

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 16 (1943)

**Heft:** 11

**Buchbesprechung:** Bücherbesprechungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Anordnungen für Notfälle

Schon vor dem Krieg sind Pläne ausgearbeitet worden, um eventuellen Schäden an Telephonzentralen rasch begegnen zu können. Um den Telephonverkehr wichtiger Abonnenten auch in Notfällen zu sichern, sind diese an spezielle 1. Gruppenwähler angeschlossen worden. Handzentralen sind in den Luftschutzkellern der wichtigsten Hauptzentralen installiert; diese übernehmen bei Bombardierungen den Dienst der wesentlichen Anschlüsse. Zusätzliche Pulte und Stromkreise für die öffentlichen Kassierstationen sind vorhanden, um auch diesen Betrieb im Notfall aufrechtzuerhalten.

Bei Ausfall von Haupt- und Notzentrale ist ein Plan für grössere Städte entworfen worden, um Verlegungen wichtiger Abonnenten zu vermeiden. Entsprechende Stromkreise sollen in diesem Fall unter Benützung der Verbindungsleitungen an Unterzentralen angeschlossen werden. In bombengeschützten Räumen der Zentrale sind Verteiler installiert worden, über welche Verbindungen nach den entsprechenden Unterzentralen hergestellt werden können. Anordnungen sind getroffen worden, um Anrufe nach Abonnenten, deren Linien oder Gebäude beschädigt sind, zu verständigen und wenn möglich wieder miteinander in Verbindung zu bringen. Diese Teilnehmernummern wurden in Leitungswählergruppen zusammengefasst und mit einem Handvermittlungspult verbunden. Speziell eingerichtete Sprechstationen in stark mitgenommenen Quartieren sind sehr

begrüßt worden. Erleichterungen sind in diesen Sprechstationen denjenigen Abonnenten gewährt worden, die ihren Anschluss eingebüsst hatten.

Der Betriebsdienst bewältigte die unmittelbaren Schwierigkeiten der bevorzugten Abonnenten in kurzer Zeit, hingegen waren für die Wiederinbetriebsetzung anderer wichtiger Abonnenten ausgedehnte Notmass-

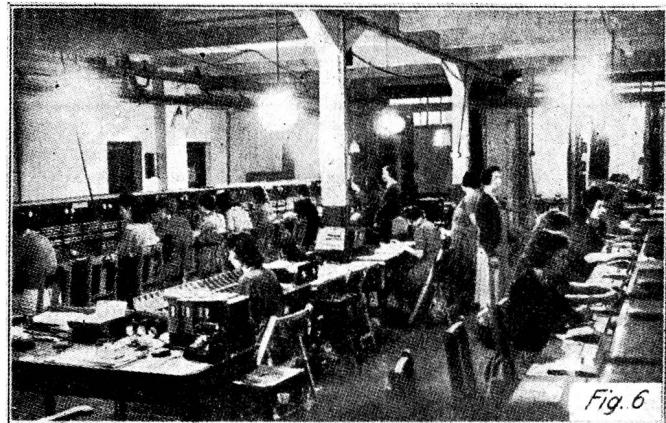


Fig. 6

nahmen nötig. Fig. 6 zeigt eine typische Notzentrale, installiert und in Dienst gestellt nach grossen Zerstörungen in einer Provinzstadt.

### Bücherbesprechungen

**Dr. med. Paul Gut:** Unfallhilfe und Hygiene im Alpinismus und Wintersport. Sanitäts- und Rettungsbuch für Skifahrer und Alpinisten, Sportärzte und Samariter, für alpinen Militärdienst und alpine Jagd. 3., in Gehalt und Gestalt verbesserte Auflage. 160 Photographien und Skizzen. 340 S., kl. 8°. Brosch Fr. 3.—. Orell Füssli-Verlag, Zürich und Leipzig.

Das Hand- und Taschenbuch «Unfallhilfe und Hygiene im Alpinismus und Wintersport» des St.-Moritzer Sportarztes Paul Gut, hat sich so rasch zum unentbehrlichen Ausrüstungsstück von Samariter, Sportler und Sportarzt gemacht, dass die zweite Auflage (5000 Exemplare) innert fünf Monaten vergriffen war. Die neue, ebenfalls im Orell-Füssli-Verlag (Zürich und Leipzig) erschienene Auflage ist wieder stark umgearbeitet. Die Kapitel sind vermehrt, der Text aufgelockert und auf den Stand von Mitte 1943 gebracht worden. 10 Bilder mehr und ein alphabetisches Register bedeuten weitere Vervollkommenungen. Wenn ein so berufener Kritiker wie Prof. Lorenz Böhler, der Leiter des Unfallkrankenhauses in Wien, darüber schreibt: «Bisher ist es noch niemandem gelungen, Unfallverhütung und Unfallbehandlung beim Sport so klar, verständlich und einprägsam darzustellen. Die ausgezeichneten Bilder unterstützen überall das Verständnis des geschriebenen Wortes», so erübrigt es sich, in aller Ausführlichkeit die Vorzüge der Gutschen Darstellung aufzuzählen.

In die Lawinenkurse der Armee ist das Lehrbuch ordnungsmässig eingeführt worden. Schweiz. Skiverband und Schweiz. Samariterbund haben es auf ihre offiziellen Lehrmittel-Listen gesetzt. Es gehört aber auch in jede Hüttenbibliothek, an den «Stamm» von SAC-Sektionen und Skiklubs, und vor allem in die Ausrüstungstasche der Rettungsobmänner. Dass es auch kaum einen wertvolleren Rennpreis für Klubrennen gibt, wenn es sich um eine kleine, billige Bereicherung des Gabentisches handelt, ist selbstverständlich. Bemerkt sei noch, dass durch Verfügung des Verfassers das Autorhonorar an den Interverband für Skilauf geht.

### Neues Handbuch für Komptabilitäts- und Verpflegungsdienst.

Die meisten Rechnungsführer und viele Einheitskommandanten kennen das vom Schweizerischen Fourierverband im Jahr 1939 herausgegebene «Handbuch für den Komptabilitäts- und Verpflegungsdienst». Dieses praktische Nachschlagewerk für militärische Rechnungsführer ist soeben *vollständig umgearbeitet und stark erweitert* im Verlag W. & R. Müller, Gersau, neu erschienen. Die Zusammenstellung besorgte wiederum der 1. Redaktor der Zeitschrift «Der Fourier», Hptm. A. Lehmann. Das mit Genehmigung des OKK herausgegebene neue Handbuch ist abgestimmt auf die IVA 43 und die vielen, durch den Aktivdienst verursachten besonderen Vorschriften für den Verpflegungs- und Verwaltungsdienst. Besondere Sorgfalt wurde dem Abschnitt über das Verpflegungswesen gewidmet.

Das übersichtliche Nachschlagewerk gehört in die Hand eines jeden militärischen *Rechnungsführers*. Es wird ihm in praktischen Dienst bald unentbehrlich werden. Es leistet aber auch dem *Einheitskommandanten*, der für den Haushalt seiner Einheit verantwortlich ist, gute Dienste, zeigt es ihm doch, wie die Komptabilität erstellt werden muss, auf was er bei deren Prüfung besonders zu achten hat, welche Grundsätze bei der Ernährung seiner Truppe zu befolgen sind, wie der Verpflegungsplan aufzustellen ist, wie Kassarevisionen, Kücheninspektionen durchzuführen sind usw.

Das auch vom Herrn Oberkriegskommissär empfohlene neue Handbuch kann bezogen werden gegen Einsendung von Fr. 6.55 (Porto und Wust. inbegriiffen) auf Postcheckkonto VII 118, Verlag W. & R. Müller, Gersau.

### Generäle, Porträts und Studien von Fritz Ernst. Verlag Fretz und Wasmuth A.-G., Zürich. Preis Fr. 7.50.

In Kurzbiographien schildert der Verfasser das Leben und Wirken von sechs Schweizer Generälen: Warnery, der in Deutschland und Oesterreich diente, Besenval und Zurlauben waren am französischen Hofe, Jomini kämpfte mit Napoleon

**Nur Fr. 3.— jährlich (oder 25 Rp. monatlich)  
kostet ein Jahresabonnement des «PIONIER»,  
für Privatbezüger**

(für Verbandsmitglieder im Sektionsbeitrag inbegriffen)

**Kameraden, Leiter und Lehrer der Morsekurse!**

Werbet für unseren Verband, seien es Aktiv- oder Jungmitglieder oder Privatabonnenten des «Pionier», alle sind willkommen! Wir zählen auf eure Mithilfe, denn nur die mündliche Werbung ist die wirksamste! Anmeldungen werden jederzeit dankend entgegengenommen und sind zu richten an das

**Zentralsekretariat des EPV,  
Schrennengasse 18, Zürich 3**

und ging dann zu den Russen über, in Dufour und Wille finden wir die bedeutendsten Führer unserer Armee.

Interessante Lebensläufe und umstrittene Charaktere werden uns vorgestellt als Hüter und Förderer militärischer und kultureller Tradition.

Aufbau und Sprache des Dargebotenen stempeln das Buch zum besten, das wir auf dem Gebiete der militärisch-historischen Literatur kennen.

Wir können die Anschaffung des Buches nur empfehlen; mit reichem Gewinn werden wir es geniessen.

**General Ulrich Wille.** Gesammelte Schriften. Herausgegeben von Oberst Edgar Schumacher. Verlag Fretz und Was-muth A.-G., Zürich. Preis Fr. 12.80.

Je weiter wir uns vom letzten Weltkrieg distanzieren, um so grösser ragt die Gestalt von General Wille heraus. Es ist unbestritten, dass Wille je und je zu den besten Soldaten gehört, die unsere Armee hervorbrachte. Sein Schaffen und Wirken ist heute noch vielfach erkennbar.

Oberst Edgar Schumacher, einer der gescheitesten aktiven Offiziere, hat es unternommen, fachkundig zu sammeln, was zum literarischen Lebenswerk Ulrich Wille gehört. Der Kampf gegen Bureaucratie und Unverständ, aber auch das grosse schöpferische Schaffen vom Instruktor bis zum General werden glänzend dargebracht.

Jeder Soldat, der sich um das Werden unserer Armee in den letzten sechzig Jahren interessiert, kann hier aus dem Vollen schöpfen.

Auch dieses Werk kann nur empfohlen werden; es eignet sich bestens für Geschenkzwecke. **Mz.**

**Fernsehtechnik**, von Dr.-Ing. Fritz Schiweck. 472 Seiten mit 279 Abb. und 5 Tafeln. (C. F. Winter'sche Verlagshandlung, Leipzig. Preis kart. RM. 26.60.)

In der sehr nützlichen Sammlung «Lehrbücher der Feinwerktechnik», herausgegeben von Dr. Kurt Gehlhoff, Berlin, ist als Band 9 das vorliegende Werk über die Fernschreibtechnik, als Lehrbuch für den angehenden Ingenieur und als Nachschlagewerk für die Fachkreise, erschienen, das Ministerialrat Feuerhahn vom Reichspostministerium mit Recht als das z. Z. wertvollste Buch, das dieses weite Gebiet in extenso darstellt, bezeichnet hat. Es behandelt in der Hauptsache die *deutsche Fernsehtechnik*; lediglich auf dem *Apparategebiet* enthält es Erörterungen auch neuerer ausländischer Systeme.

Der Inhalt gliedert sich in folgende Abschnitte: Zunächst zur Einführung fünf Kapitel: I. Einleitung; II. Vorgänge bei der Uebertragung von Fernschreibzeichen; III. Telegraphenalphabete; IV. Zusammenhänge in der Entwicklung der Telegraphenapparate (Telegraphenapparate für Draht-

verbindungen); V. Der Begriff und die Bedeutung des Gleichlaufs (Synchronismus). Nach diesen für das Verständnis des eigentlichen Themas vorauszusetzenden Darlegungen wird nunmehr die neuzeitliche Fernschreibtechnik in den folgenden Hauptkapiteln behandelt: VI. Der Springschreiber (Fernschreiber); VII. Der Spielraum der Telegraphenapparate; VIII. Einsatz der Springschreiber im Fernschreibdienst; IX. Hilfsgeräte für den Springschreibdienst; X. Telegraphenapparate für Funknachrichtenwege; XI. Telegraphenrelais und Telegraphenmodler; XII. Die Telegraphierschaltungen; XIII. Grundzüge des Fernschreibvermittlungsdienstes (Teilnehmer-Fernschreibdienst); XIV. Stromversorgungsanlagen im Fernschreibbetrieb; XV. Messtechnik. Den Abschluss bildet Kapitel XVI. Anhang (Schriftum, Sach- und Namenverzeichnis, 5 Tafeln).

Aus Platzmangel können wir nicht auf alle Abschnitte im einzelnen eingehen; den grössten Raum nimmt natürlich das Kapitel (Abschnitt XII) über die *Telegraphierschaltungen* ein, unter denen diejenigen für *Mehrfachausnutzung* der Leitungen im Gleichstrom- und im Trägerfrequenz-Telegraphierverfahren die grösste Bedeutung haben, da heutzutage in den meisten Ländern, auch in der *Schweiz*, sich fast das ganze Telegraphennetz auf der Mehrfachausnutzung der Kabeladern aufbaut. — Auch der folgende Abschnitt XIII, der sich mit dem modernsten Dienstzweig des *Teilnehmer-Fernschreibdienstes* befasst, ist besonders ausführlich gestaltet.

Von besonderem Interesse für die Leser dieser Zeitschrift ist wohl das Kapitel X über die *Funknachrichtenwege*. Unterteilung des Stoffes: A. Physikalische Erscheinungen und praktische Erfordernisse; B. Grundsätzliches über den drahtlosen Telegraphendienst in apparatetechnischer Beziehung (Form der Sendung: a) Telegraphie auf rein ungedämpften Wellen, b) gemodelte Telegraphie. Betriebsarten); C. Technische Möglichkeiten für eine fehlerfreie Uebertragung; D. Apparate für Schnellmorsebetrieb; E. Die schreibenden Drucktelegraphen (Bildschreiber); F. Hilfsgeräte für den Funkdienst.

Ich bin kürzlich in der Radiobeilage der «Elektroindustrie» auf die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten des *drahtlosen Fernschreibers* eingetreten, der heute im planmässigen Nachrichtendienst, auch auf grösste Entferungen nach Uebersee, in Betrieb ist, nachdem durch das daselbst beschriebene *Siemens-Hell-System*, das natürlich auch im vorliegenden Werk behandelt wird, alle jahreszeitlich bedingten Schwierigkeiten des Kurzwellenverkehrs überwunden werden konnten.

«Sprechen und Schreiben in alle Welt» mit und ohne Drahtverbindungen ist heute die Parole, und das von Dr. Schiweck in seinem Buch in vollendet Darstellung Gebotene ist in selten hervorragender Weise geeignet zur Förderung der *Fernschreibtechnik* beizutragen, was der Verfasser als den eigentlichen Zweck des Werkes bezeichnet. **Dr. Eichhorn.**



*Deutscher Brieftauben-Träger vor der Abfahrt*

Bild: Photopress Zürich